

Chartrand	Clifford	Cole	Côté
Couture	Danis	Darling	DeBlois
Della Noce	Desjardins	Dobbie	Duceppe
Edwards	Epp	Fee	Feltham
Ferland	Fontaine	Gérin	Grey (Beaver River)
Gustafson	Halliday	Harvey (Chicoutimi)	Horner
Horning	Hudon	Jacques	Joncas
Jourdenais	Kempling	Larivée	Loiselle
Lopez	MacDougall (Timiskaming)	Mayer	Mazankowski
McDermid	MacDougall (St. Paul's)	Monteith	Moore
Nicholson	Oberle	O'Kurley	Paproski
Plamondon	Porter	Pronovost	Redway
Reid	Reimer	Robitaille	Rocheleau
Roy-Arcelin	Saint-Julien	Scott (Victoria--Haliburton)	Scott (Hamilton--Wentworth)
Shields	Siddon	Sobeski	Sparrow
Stevenson	Tétreault	Thompson	Tremblay (Québec-Est)
Van De Walle	Vankoughnet	Vien	Vincent
Wilbee	Wilson (Swift Current--Maple Creek--Assiniboia)		Wilson (Etobicoke Centre)
Winegard	Worthy--89		

PAIRED MEMBERS—DÉPUTÉS «PAIRÉS»

nil/aucun

And the House proceeded to the deferred division on motion numbered 39 of Mr. Karpoff, seconded by Mr. Angus,—That Bill C-91 be amended in Clause 7 by adding immediately after line 39 at page 9 the following:

“84.1 (1) Notwithstanding any Act of Parliament or the regulation made thereunder, where the Board issues guidelines in respect of the price range within which an invention pertaining to a medicine should be sold when it is first offered for sale, and the patentee, before a notice of compliance has been issued in respect of that invention, informs the Board that the patentee intends to sell the invention at a price in excess of that price range, no notice of compliance shall be issued in respect of that invention.

(2) For the purposes of this section “notice of compliance” has the meaning given to that term by subsection 39.1(1) of the former Act, and the definition of that term in that subsection shall continue to apply for the purposes of this section as if it had not been repealed by section 3 of this Act.”

And the question being put on motion numbered 39, it was negatived on the following division:

(Division—Vote N° 386)

YEAS—POUR

Members—Députés

Althouse	Axworthy (Winnipeg South Centre)	Barrett	Bevilacqua
Blackburn (Brant)	Blaikie	Boudria	Caccia
Catterall	Copps	Crawford	Dingwall
Duhamel	Flis	Foster	Fulton
Gaffney	Harvard	Harvey (Edmonton East)	Hopkins
Karpoff	Keys	Kilger (Stormont--Dundas)	Kindy
Lee	MacDonald (Dartmouth)	MacLellan	Marchi
Mifflin	Mills	Murphy	Nault
Nunziata	Nystrom	Pagtakhan	Phinney
Pickard	Samson	Skelly (North Island--Powell River)	Skelly (Comox--Alberni)
Stewart	Tobin	Vancief	Volpe
Walker	Whittaker--46		

NAYS—CONTRE

Members—Députés

Anderson	Andre	Atkinson	Beatty
Belsher	Bjornson	Blackburn (Jonquière)	Blais

La Chambre aborde le vote par appel nominal différé sur la motion numéro 39 de M. Karpoff, appuyé par M. Angus,— Qu'on modifie le projet de loi C-91, à l'article 7, en ajoutant à la suite de la ligne 35, page 9, ce qui suit:

«84.1 Par dérogation à toute autre loi fédérale ou aux règlements pris sous son régime, il est interdit de délivrer l'avis de conformité dans le cas où le Conseil formule des directives à l'égard de la gamme à l'intérieur de laquelle une invention liée à un médicament devrait être vendue lorsqu'elle est mise en vente pour la première fois et le breveté informe le Conseil, avant la délivrance de l'avis de conformité, qu'il a l'intention de vendre l'invention à un prix supérieur à cette gamme de prix.

(2) Pour l'application du présent article «avis de conformité» s'entend au sens de cette expression au paragraphe 39.1(1) de l'ancienne loi, et cette définition continue d'avoir cours pour l'application de cet article comme si elle n'avait pas été abrogée par l'article 3 de la présente loi.»

La motion numéro 39, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant: